

**CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE QUÉBEC**

**SÉANCE ORDINAIRE**

**LE MERCREDI 6 JUILLET 2022 À 13 HEURES**

**ORDRE DU JOUR**

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 22 juin 2022
- 4- Communications écrites au conseil

Dépôt d'une lettre du vérificateur général de la Ville de Québec datée du 28 juin 2022, relative à la contribution de la Ville au déficit d'opération de *QMI Spectacles inc.*, pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021

Dépôt du rapport de la consultation publique portant sur le *Règlement de l'agglomération sur la réalisation d'un projet de tramway*, R.A.V.Q. 1349

Dépôt du rapport de la consultation publique portant sur le *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le Schéma d'aménagement et de développement révisé pour donner effet à une décision du gouvernement du Québec d'ordonner l'exclusion d'une partie de territoire de la zone agricole provinciale*, R.A.V.Q. 1496

- 5- Période d'intervention des membres du conseil
- 6- Adoption des résolutions

Comité exécutif du 22 juin 2022

Approvisionnements

- AP2022-428      Entente entre la Ville de Québec et *Camions International Élite ltée*, relative au service de réparation de camions lourds et intermédiaires incluant les pièces chez le concessionnaire du fabricant *International* (Dossier 77739)
- AP2022-492      Avis de modification numéro 3 relatif à la prolongation de l'entente de fourniture et livraison de papier pour photocopieurs et imprimantes du *Centre d'acquisitions gouvernementales* numéro 999109209 (2019-7106-80) (Dossier 50639)

Bureau des grands événements

- BE2022-060      Entente entre la Ville de Québec et le *Festival international du rire ComediHa!*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *ComediHa! Fest-Québec*, en 2022

Développement économique et grands projets

- DE2022-282      Entente entre la Ville de Québec et le *Fonds 2*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux organismes d'entrepreneuriat, de développement économique et d'accompagnement d'entreprises* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Accompagnement et propulsion des travailleurs autonomes et des très petites entreprises*

Comité exécutif du 29 juin 2022

Approvisionnements

- AP2022-450      Entente entre la Ville de Québec et *Loisirs du Faubourg inc.*, relative à la fourniture de services d'entretien spécialisé et de surveillance de la patinoire D'Youville et du parc Lucien-Borne sur le territoire de l'arrondissement de La Cité-Limoilou, pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2022 au 30 avril 2025 (Dossier 77877)

- AP2022-461 **Entente entre la Ville de Québec et *Transdiff inc.*, relative au service de réparation de camions lourds et intermédiaires incluant les pièces chez le concessionnaire du fabricant *Peterbilt* (Dossier 77832)**
- AP2022-526 **Avis de modification numéro 1 relatif à l'entente de service en conservation des documents semi-actifs (Dossier 78054)**
- AP2022-534 **Adjudication d'un contrat pour une entente de services techniques en TI (Appel d'offres public 77366)**
- AP2022-539 **Entente-cadre de réalisation de travaux entre la Ville de Québec et *Bell Canada*, pour des services professionnels et techniques relatifs au déplacement de ses installations (phases conception détaillée et réalisation), dans le cadre du *Projet du tramway de Québec* (Dossier 73180)**
- AP2022-540 **Entente-cadre de réalisation de travaux entre la Ville de Québec et *Vidéotron ltée*, pour des services professionnels et techniques relatifs au déplacement de ses installations (phases conception détaillée et réalisation), dans le cadre du *Projet du tramway de Québec* (Dossier 73124)**
- AP2022-541 **Entente-cadre de réalisation de travaux entre la Ville de Québec et *Rogers Communications Canada inc.*, pour des services professionnels et techniques relatifs au déplacement de ses installations (phases conception détaillée et réalisation), dans le cadre du *Projet du tramway de Québec* (Dossier 77098)**
- AP2022-542 **Entente-cadre de réalisation de travaux entre la Ville de Québec et *Telus Communications inc.*, pour des services professionnels et techniques relatifs au déplacement de ses installations (phases conception détaillée et réalisation), dans le cadre du *Projet du tramway de Québec* (Dossier 76430)**
- AP2022-543 **Avis de modification numéro 2 relatif au contrat de services pour la location d'un véhicule converti en kiosque d'information mobile pour le *Projet du tramway de Québec* (Dossier 75755)**
- AP2022-544 **Avis de modification numéro 6 relatif à la prolongation de l'entente de service de réparation de camions lourds et intermédiaires incluant les pièces chez le concessionnaire *International* (Dossier 53609)**

- AP2022-549      **Avis de modification numéro 1 relatif à l'entente contractuelle conjointe du *Centre d'acquisitions gouvernementales*, pour le service de courtage d'information en TI (2021-8049-80) (Dossier 76977)**
- AP2022-555      **Avenant numéro 2 à l'entente du 1<sup>er</sup> janvier 2019 entre la Ville de Québec et le *Groupe Plein Air Faune inc.*, relativement à la gestion des programmes, des activités, des services, des installations, de l'exploitation, de l'entretien et de l'administration de la base de plein air de Sainte-Foy (Dossier 52233)**
- AP2022-580      **Entente entre la Ville de Québec et la *Société de la Rivière Saint-Charles*, relative à des services professionnels et techniques pour la *Brigade de l'eau 2022* (Dossier 77714)**
- AP2022-583      **Adhésion au contrat de services de ressources spécialisées en réseautique et en architecture TI du *Réseau de transport de la Capitale*, dans le cadre du *Projet du tramway de Québec* (Appel d'offres public P-22-150-06, dossier 78093)**

#### **Bureau des grands événements**

- BE2022-062      **Entente entre la Ville de Québec et *L'Institut Canadien de Québec*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Québec en toutes lettres*, en 2022**
- BE2022-065      **Entente entre la Ville de Québec et *Sismyk Diffusion*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *La Super Francofête*, en 2022**

#### **Destination Québec cité**

- DQ2022-011      **Entente de partenariat régional et de transformation numérique en tourisme 2022-2025 entre la Ville de Québec (*Destination Québec cité*) et la ministre du Tourisme**

## Développement économique et grands projets

- DE2022-374      **Entente entre la Ville de Québec et M2S Électronique ltée, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Productivité et virage numérique* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Transformation numérique et amélioration de la productivité***
- DE2022-459      **Abrogation de la résolution CA-2020-0532, relative à la cession par la Ville de Québec à la coopérative d'habitation *l'Étoile du Nord*, de tous ses droits dans l'acte d'emphytéose de l'immeuble situé au 723 à 733, rue Saint-Olivier – Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- DE2022-496      **Adoption du *Programme de subvention pour les projets d'animation, de promotion et de développement des artères commerciales***
- DE2022-526      **Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'immeubles situés en bordure de la 4<sup>e</sup> Rue et de la 3<sup>e</sup> Avenue, connus et désignés comme étant les lots 6 306 190, 1 569 871, 1 569 861, 1 569 802 et 1 571 596 du cadastre du Québec, relativement au projet de tramway du *Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec* – Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- DE2022-539      **Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'immeubles sis en bordure de l'avenue Honoré-Mercier, des rues de la Couronne, Saint-Vallier Est et Dorchester, connus et désignés comme étant une partie des lots 1 213 642, 1 478 688, 1 478 747, 1 477 657 et 1 479 333 du cadastre du Québec, relativement au projet de tramway du *Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec* – Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- DE2022-557      **Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'immeubles et d'une servitude situés en bordure de la rue Mendel et du chemin des Quatre-Bourgeois, connus et désignés comme étant des parties des lots 6 101 866 et 1 663 183 du cadastre du Québec, relativement au projet de tramway du *Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec* – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**
- DE2022-558      **Modification de la résolution CA-2021-0406 – Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'un immeuble et de servitudes situés au 1200, route de l'Église, connus et désignés comme étant des parties des lots 6 052 825 et 6 362 258 du cadastre du Québec**

- DE2022-561 **Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'un immeuble et de servitudes sis au 2960, boulevard Laurier, connus et désignés comme étant des parties des lots 1 665 410 et 1 665 995 du cadastre du Québec, relativement au projet de tramway du *Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec* – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**
- DE2022-565 **Bail entre la Ville de Québec et le *Groupe commercial AMT inc.*, relatif à la location d'espaces situés au 3535, boulevard Sainte-Anne – Arrondissement de Beauport**
- DE2022-582 **Entente entre la Ville de Québec et *TCC – Spécialistes infonuagiques inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Valo-Capitale* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Commercialisation de la plateforme iPaaS aux États-Unis***
- DE2022-584 **Avenant n° 1 au contrat de location entre la Ville de Québec et *Immeubles Marc Simard inc.*, pour convenir des travaux qui seront effectués à titre d'améliorations locatives, et ajuster les loyers en conséquence – Arrondissement des Rivières**
- DE2022-585 **Bail entre la Ville de Québec et *Les Immeubles Roussin ltée*, relatif à la location d'un local situé au 3000, avenue Watt – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

### **Finances**

- FN2022-024 **Virements et ajouts de crédits budgétaires pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 2022, relevant de l'autorité du conseil d'agglomération de Québec, et prise d'acte de la liste des virements de crédits budgétaires entre les compétences d'agglomération et de proximité pour la même période**
- FN2022-030 **Contribution au déficit d'opération encouru par *QMI Spectacles inc.* pour l'exercice financier clos le 31 décembre 2021**
- FN2022-042 **Création d'un excédent de fonctionnement affecté d'agglomération pour les infrastructures, et virement à même l'excédent de fonctionnement non affecté d'agglomération**

FN2022-044      **Création d'un excédent de fonctionnement affecté d'agglomération pour des aménagements permettant de protéger, maintenir et augmenter la canopée, et virement à même l'excédent de fonctionnement non affecté d'agglomération**

FN2022-045      **Création d'un excédent de fonctionnement affecté d'agglomération pour des actions de la *Politique de viabilité hivernale*, et virement à même l'excédent de fonctionnement non affecté d'agglomération**

### **Ingénierie**

IN2022-008      **Présentation d'un formulaire de demande d'aide financière au *Programme de résilience et d'adaptation face aux inondations***

### **Planification de l'aménagement et de l'environnement**

PA2022-049      **Entente entre la Ville de Québec et l'*Association Y.W.C.A. de Québec*, et entente entre la Ville de Québec et un organisme visant une clientèle de femmes en difficultés, pour l'attribution de subventions dans le cadre de l'*Initiative pour la création rapide de logements* du gouvernement fédéral**

PA2022-067      **Avenant à la convention d'aide financière entre la Ville de Québec et le ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, pour l'élaboration de son premier projet de *Plan régional des milieux humides et hydriques***

### **Projets industriels et valorisation**

PV2022-007      **Demande d'aide financière au *Fonds pour une économie à faibles émissions de carbone – Volet des champions*, pour l'installation d'une turbine au complexe de valorisation énergétique**

### **Ressources humaines**

RH2022-567      **Modification de la nomenclature des emplois fonctionnaires**

***Comité exécutif du 30 juin 2022***

## **Développement économique et grands projets**

DE2022-437      **Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'immeubles et d'une servitude situés en bordure du boulevard Laurier, connus et désignés comme étant une partie des lots 1 665 408, 1 665 487, 1 665 490, 1 665 563, 2 012 286, 2 012 426 et 6 366 482 du cadastre du Québec, relativement au projet de tramway du Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec**

## **Direction générale**

DG2022-034      **Dépenses pour l'achat de biens et d'équipements, et la fourniture de services dans le cadre de la visite du Saint-Père dans la région de Québec, du 27 au 29 juillet 2022**

## **Ressources humaines**

RH2022-600      **Contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Carl Desharnais (ID. 118407), à titre de directeur général adjoint des infrastructures durables à compter du 7 juillet 2022**

7- Avis de motion

### **Comité exécutif du 29 juin 2022**

PQ2022-018      **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la protection des prises d'eau relativement à l'interdiction de circuler avec un véhicule à moteur, R.A.V.Q. 1506, et dépôt du projet de règlement**

TM2022-157      **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement à l'interdiction d'effectuer un virage à droite au feu rouge, R.A.V.Q. 1507, et dépôt du projet de règlement**

PA2022-074      **Avis de motion relatif au Règlement de l'agglomération sur des travaux d'aménagement et de réaménagement d'espaces urbains de nature mixte et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1513, et dépôt du projet de règlement**

- PA2022-074      **Appropriation de 300 000 \$ au fonds général**
- GT2022-267      ***Avis de motion relatif au Règlement de l'agglomération relativement à la réalisation d'un projet d'habitation sur les lots numéros 5 343 178 et 5 344 222 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement social, R.A.V.Q. 1516, et dépôt du projet de règlement***
- 8-    Adoption de règlements
- PA2022-061      ***Règlement de l'agglomération sur la réalisation d'un projet de tramway, R.A.V.Q. 1349***
- PA2022-058      ***Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le Schéma d'aménagement et de développement révisé pour donner effet à une décision du gouvernement du Québec d'ordonner l'exclusion d'une partie de territoire de la zone agricole provinciale, R.A.V.Q. 1496***
- EM2022-004      ***Règlement de l'agglomération sur l'acquisition de véhicules et d'équipements motorisés de nature mixte ainsi que des accessoires d'appoint aux fins de réduire des coûts de location et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1508***
- EM2022-005      ***Règlement de l'agglomération sur l'acquisition de véhicules et d'équipements motorisés ainsi que des accessoires d'appoint aux fins d'addition de véhicules pour le Service de protection contre l'incendie et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1509***
- EM2022-006      ***Règlement de l'agglomération sur l'acquisition de véhicules et d'équipements motorisés de nature mixte ainsi que des accessoires d'appoint aux fins d'addition de véhicules pour le Service de protection contre l'incendie et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1510***
- IN2022-004      ***Règlement de l'agglomération modifiant la liste des équipements, infrastructures et activités d'intérêt collectif relativement aux mesures pour contrer les inondations de la rivière Lorette, R.A.V.Q. 1512***
- DE2022-498      ***Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le programme de soutien financier aux sociétés de développement commercial relativement au montant maximal de la subvention, R.A.V.Q. 1514***

9- Période de questions des citoyens

10- Clôture de la séance

Québec, le 30 juin 2022.

L'assistant-greffier,

Julien Lefrançois

JL\ir